



Animal Health Matters.
For Safe Food Solutions.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs,
Education and Research EAER

State Secretariat for Economic Affairs SECO



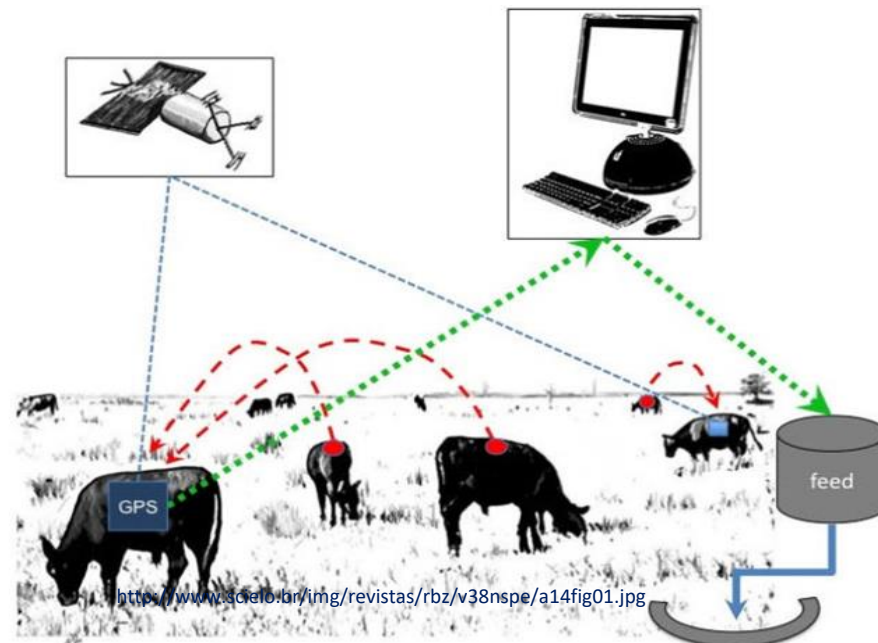
Законодавчі вимоги та принципи простежуваності на молочно-товарній фермі

Башинський В.В., консультант

Документація та ведення записів щодо простежуваності

План

1. Законодавча база
2. Принципи та вимоги щодо простежуваності
3. Документація згідно вимог простежуваності



Документація та ведення записів щодо простежуваності

1. Законодавча база

Законодавство ЄС

- Регламент 178/2002/ЄС від 28 січня 2002 року
- CAC/GL 60-2006 «Принципи щодо простежуваності»
- ISO 22000:2005 «Системи управління безпечністю харчових продуктів»
- ISO 22005:2007 «Простежуваність в кормових та харчових ланцюгах»
- Стандарти BRC, IFS, FSIS

PRINCIPLES FOR TRACEABILITY/PRODUCT TRACING AS A
TOOL WITHIN A FOOD INSPECTION AND CERTIFICATION
SYSTEM

CAC/GL 60-2006

SECTION I – SCOPE

1. This document elaborates a set of principles to assist competent authorities in utilising traceability/product tracing as a tool within their food inspection and certification system. This document should be read in conjunction with all relevant Codex texts as well as those adopted by IPPC and OIE where appropriate.

2. Recognizing the dual mandate of the Codex Alimentarius, traceability/product tracing is a tool that may be applied, when and as appropriate, within a food inspection and certification system in order to contribute to the protection of consumers against food-borne hazards and deceptive marketing practices and the facilitation of trade on the basis of accurate product description.¹

[file:///C:/Users/pc/Downloads/CXG_060e%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/pc/Downloads/CXG_060e%20(1).pdf)



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Національне законодавство

- ЗУ № 771/97-ВР
- Наказ №590 від 01.10.2012 р.



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Вимоги ISO 22000:2005

Установити та застосовувати систему простежуваності, яка:

- дає змогу ідентифікувати партію молока з
 - тваринами
 - кормами
 - кормовими добавками
 - записами, пов'язаними з обробкою та постачанням
- здатна ідентифікувати матеріали, від постачальника

FOOD SAFETY SYSTEM
CERTIFICATION 22000

FSSC 22000

Certification scheme for food safety systems
in compliance with
ISO 22000: 2005 and BSI-PAS 220: 2008



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Регламент ЄС
852/2004

REGULATION (EC) No 854/2004 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 29 April 2004
laying down specific rules for the organisation of official controls on products of animal origin
intended for human consumption

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE
EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Commu-
nity, and in particular Article 152(4)(b) thereof,

with Article 1(4) of that Regulation. They may do so by
extending the principles of this Regulation to such national
rules.

Директива
98/58/ЄС

кормів та їх
походження

випадків
захворювання
тварин

аналізів зразків
захворювань

перевірок тварин та
продуктів тваринного
походження

ветеринарних
препаратів

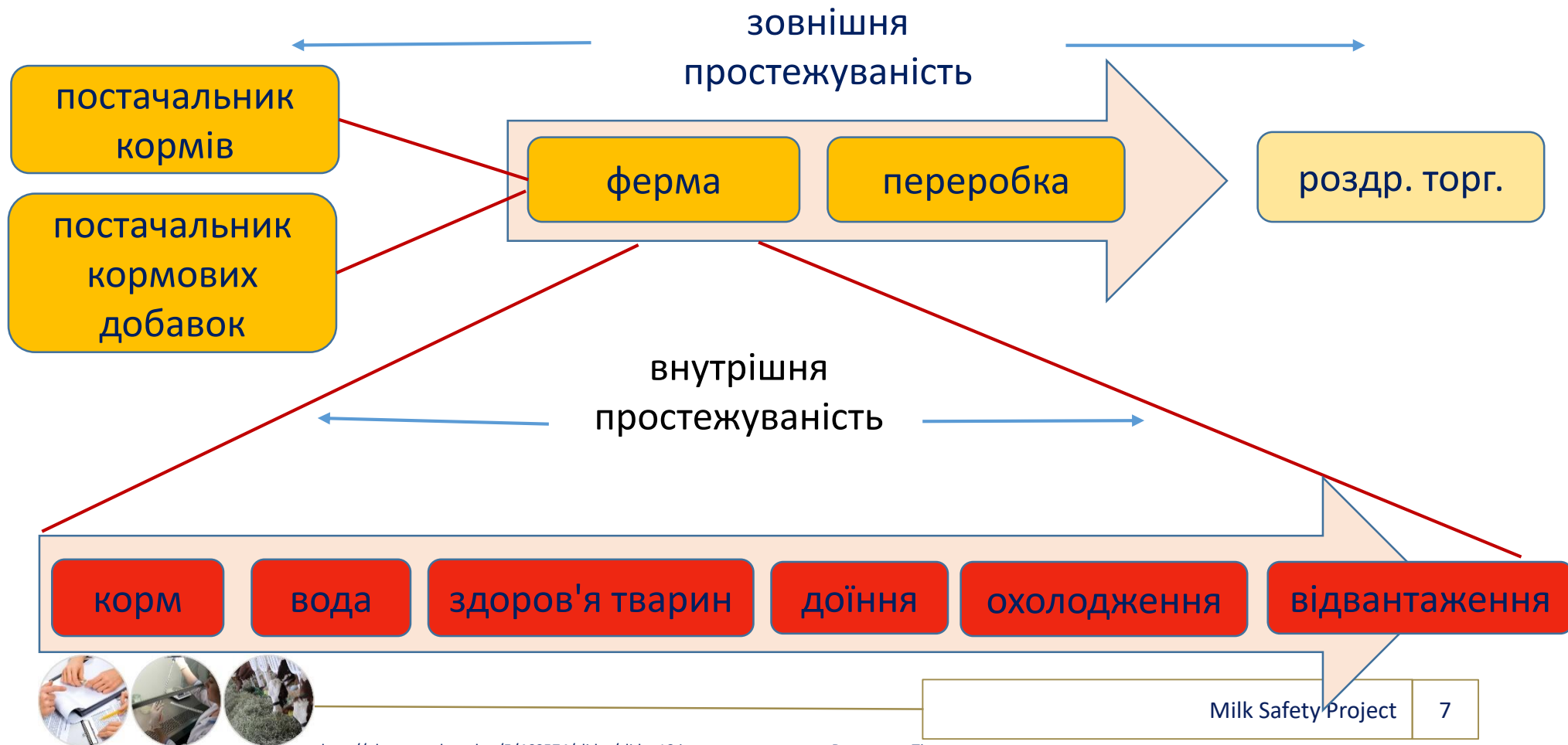
випадків
падежу

знаходження
мертвих тварин



Документація та ведення записів щодо простежуваності

2. Принципи та вимоги щодо простежуваності



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Принципи простежуваності

Потрібно, щоб системи простежуваності

- були
 - здатними піддаватися перевірці
 - зорієнтовані на досягнення результатів
 - рентабельні
 - зручні для застосування
- застосовувались послідовно



- відповідали
 - законодавчим і нормативним вимогам
 - визначеним вимогам щодо точності



<http://businessxxl.ru/wp-content/uploads/2015/10/plan-biznesa-fermi.jpg>



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Що повинна включати система внутрішньої простежуваності ?

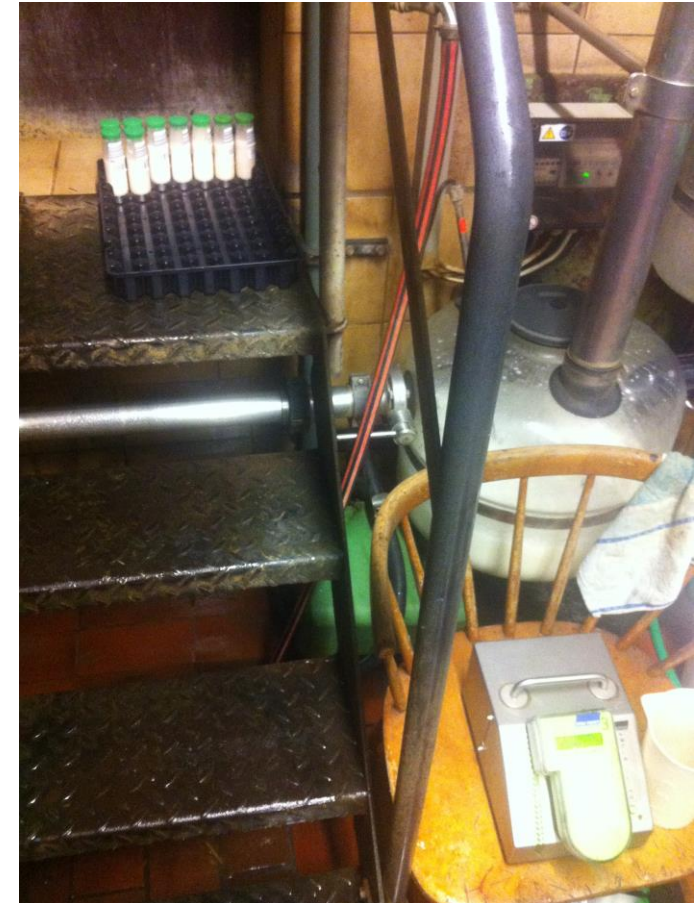
- навчання співробітників веденню записів
- розробку
 - схем послідовності
 - способів ведення систематичних записів
 - систем швидкого пошуку ідентифікаторів партій
- ведення належних записів простежуваності виробничих потоків між об'єктами



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Як виконати вимоги простежуваності ?

- чітке маркування
- стислі та точні записи
- ідентифікаційні дані
- код партії
- легкодоступні дані

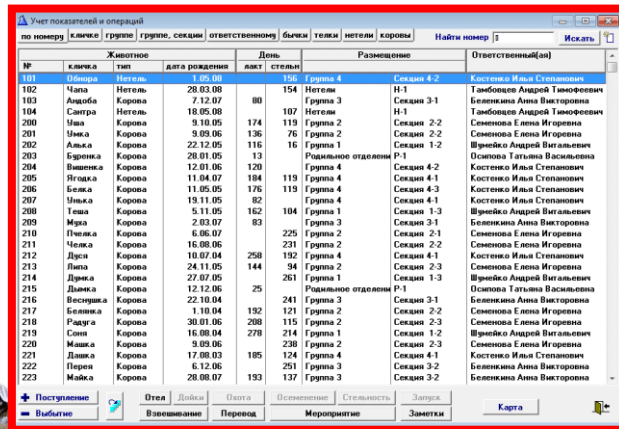


Документація та ведення записів щодо простежуваності

Засоби забезпечення простежуваності

Виробник може вибрати будь-які системи та види носіїв даних:

- паперові
- комп'ютерні
- штрих-код
- радіочастотна ідентифікація
- ДНК
- біометрія



№	кличка	тип	дата народження	лакт	стаєль	Розміщення	Відповідний(і)я
102	Чайка	Нетель	28.02.08	154	Грипа 4	Секція 4-2	Костенко Ілья Степанович
103	Андрюха	Корова	7.12.07	80	Грипа 3	Секція 3-1	Блаженко Анна Викторовна
104	Сандря	Нетель	18.05.08	107	Нетель	Н-1	Тамбошело Андрей Тамбовевич
200	Маша	Корова	9.10.05	174	Грипа 2	Секція 2-2	Семенова Елена Игоревна
201	Маша	Корова	9.09.06	136	Грипа 2	Секція 2-2	Семенова Елена Игоревна
202	Алька	Корова	22.12.05	116	16 Грипа 1	Секція 1-2	Шрейко Андрей Витальевич
203	Іздринка	Корова	28.01.05	13	Родильний відділення Р-1		Осмолова Татьяна Васильевна
204	Вашенка	Корова	12.01.06	120	Грипа 4	Секція 4-2	Костенко Ілья Степанович
205	Ягодка	Корова	11.04.07	184	113 Грипа 4	Секція 4-1	Костенко Ілья Степанович
206	Белка	Корова	11.05.05	176	113 Грипа 4	Секція 4-3	Костенко Ілья Степанович
207	Маша	Корова	19.11.05	82	Грипа 4	Секція 4-1	Костенко Ілья Степанович
208	Теша	Корова	5.11.05	162	104 Грипа 1	Секція 1-3	Шрейко Андрей Витальевич
209	Маша	Корова	2.03.07	83	Грипа 3	Секція 3-1	Блаженко Анна Викторовна
210	Паша	Корова	6.06.07	225	Грипа 2	Секція 2-1	Семенова Елена Игоревна
211	Чайка	Корова	16.08.06	231	Грипа 2	Секція 2-2	Семенова Елена Игоревна
212	Дуся	Корова	10.07.04	258	192 Грипа 4	Секція 4-1	Костенко Ілья Степанович
213	Ліля	Корова	24.11.05	144	94 Грипа 2	Секція 2-3	Семенова Елена Игоревна
214	Дуня	Корова	27.07.05	144	261 Грипа 1	Секція 1-3	Шрейко Андрей Витальевич
215	Дуня	Корова	12.12.06	25	Родильний відділення Р-1		Осмолова Татьяна Васильевна
216	Васюшка	Корова	22.10.04	241	Грипа 3	Секція 3-1	Блаженко Анна Викторовна
217	Біленька	Корова	1.10.04	192	121 Грипа 2	Секція 2-2	Семенова Елена Игоревна
218	Радуя	Корова	30.01.06	208	115 Грипа 2	Секція 2-3	Семенова Елена Игоревна
219	Соня	Корова	16.08.04	278	214 Грипа 1	Секція 1-2	Шрейко Андрей Витальевич
220	Маша	Корова	9.02.06	228	Грипа 2	Секція 2-3	Семенова Елена Игоревна
221	Дуня	Корова	17.08.03	185	124 Грипа 4	Секція 4-1	Костенко Ілья Степанович
222	Перов	Корова	6.12.06	251	Грипа 3	Секція 3-2	Блаженко Анна Викторовна
223	Маша	Корова	28.08.07	193	137 Грипа 3	Секція 3-2	Блаженко Анна Викторовна



<http://www.agroinvestor.ru/upload/iblock/235/2354b3e2a7846d20ea4260a138f1af96.jp>
g

Документація та ведення записів щодо простежуваності

Зберігання інформації

Термін зберігання документації для молока-сировини становить не менше 6 місяців

Інший підхід: строк зберігання документів - 1 рік після закінчення строку придатності продукту



Методичні рекомендації щодо застосування простежуваності для контролю безпечності харчових продуктів в харчовому ланцюгу Касянчук В.В., Бергілевич О.М., Новожицька Ю.В., Марченко А.М., Єфімова О.М., Ротаєнко Ю. – Київ, 2014 – 34 с.

http://fsknttraining.org/sites/default/files/ukrainian/10_Traceability_UKR.pdf

<http://blog.commlabindia.com/wp-content/uploads/2014/09>

Документація та ведення записів щодо простежуваності

План контролю:

- параметрів технологічного процесу
- процедур та частоти відбору зразків
- методів досліджень
- відповідності специфікаціям

Документи повинні бути:

- належно розроблені
- затверджені господарством

В господарстві впровадити:

- порівняння
- перегляд
- догляд
- зберігання
- відновлення всіх записів



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Які вимоги до запису?

- бути
 - інформативними
 - розбірливими
 - регулярними
 - точними
 - зроблені в режимі реального часу
- містити
 - деталі
 - фактичні спостереження
 - ідентифікацію
 - дату / час діяльності
 - підписи та ініціали

Реєстр надою молока
за 02.05.2013

Доярка	Надій ранок	Надій опівдні	Надій вечір	Надій всього (л)	Надій всього (кг)	Вміст, %		Густина, кг/м3
						Жирність	Білок	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Циганник Ольга Володимирівна	251	204		455	455	3,4		1,028
Гулько Валентина Олексіївна	316		277	593	593	3,4		1,028
Строкань Надія Данилівна	259		202	461	461	3,4		1,028
Теницька Галина Василівна	302		240	542	542	3,4		1,028
Матюша Наталія Олександрівна	75		55	130	130	3,4		1,028
РАЗОМ:				2 181	2 181			

http://agrobiz.net.ua/uploads/posts/2013-05/1369901519_4.png



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Реєстрація товару

- назва товару
- номер партії/поставки
- від кого отримано
- дані про
 - склад
 - перевірку якості
- уведення даних в систему записів
- зберігання накладних
- що зроблено з отриманим товаром



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Простежуваність в середині технологічного процесу

Дані щодо:

- розподілення
- змінювання
- змішування
- створення
 - які інгредієнти
 - коли
- ідентифікації
 - готового продукту
 - партії продуктів



Документація та ведення записів щодо простежуваності

3. Документація згідно вимог простежуваності

В господарстві повинна бути впроваджена наступна документація:

- складський облік
- змінні звіти
- записи процесу
- результати аналізів
- супровідні документи
- картки простежуваності



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Опис контролю води

- план водопостачання
- ідентифіковані точки відбору
 - наскрізна нумерація
- періодичність контролю
 - мікробіологічного

1 раз на місяць - власної скважини

2 рази на місяць - централізоване водопостачання

- хімічних домішок

1 раз на рік

Директива 98/83 від 3 листопада 1998 року



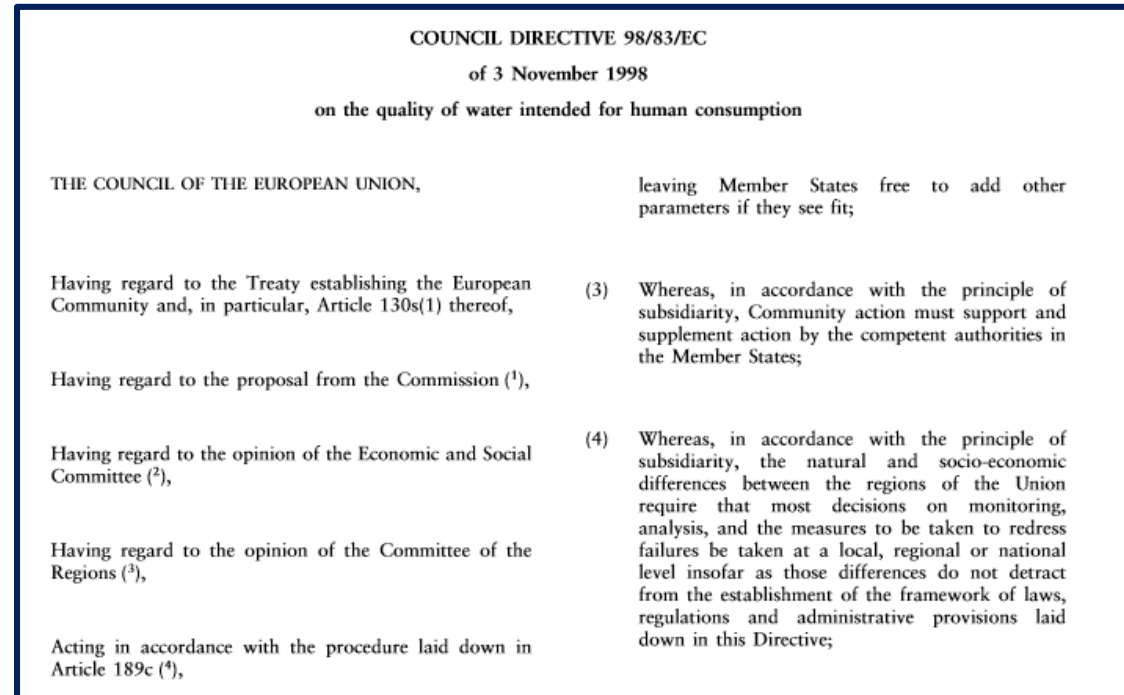
Документація та ведення записів щодо простежуваності

Документація, що підтверджує якість питної води

Директива 98/83
від 3 листопада
1998 року

Видана відповідно: — — — ►

- лабораторією
 - акредитованою
 - признаною
- дослідження:
 - мікробіологічні
 - фізико-хімічні



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Записи щодо показників води

- температури
- прозорості
- колірності
- запаху
- присмаку
- наявності
 - радіонуклідів
 - пестицидів
 - тяжких металів
 - патогенних мікроорганізмів



- жорсткості
- кислотності
- вмісту заліза
 - магнію
 - сульфатів



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Записи щодо простежуваності якості кормів

- виробник
- час, місце надходження
- походження
- призначення
- поживність
- безпечність



Ст.18 Регламент
ЄС 178/2002

REGULATION (EC) No 178/2002 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 28 January 2002
laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food
Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE
EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community, and in particular Articles 37, 95, 133 and Article
152(4)(b) thereof,

the Member States. When Member States adopt meas-
ures governing food, these differences may impede the
free movement of food, create unequal conditions of
competition, and may thereby directly affect the func-
tioning of the internal market.

Записи здійснюються в:

- журналі надходження кормів
- супровідних документах

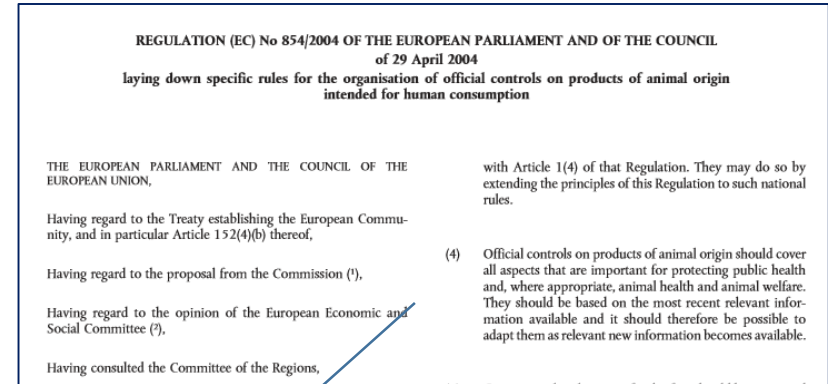


Документація та ведення записів щодо простежуваності

Документація щодо ветеринарно-санітарних заходів

- план контролю чистоти
- перелік засобів
 - концентрація
 - часу дії
- техніка безпеки
- план прибирання
 - перед
 - під час
 - після виробничих операцій
- опис гігієни праці працівників

Відповідно параграфу 4
Регламент (ЕС)
854/2004



Документація та ведення записів щодо простежуваності

- план боротьби
 - з шкідниками
 - з комахами
- реєстрація
 - відповідальних
 - місцезнаходження ловушок
 - періодичності огляду ловушок
 - отворів для проникнення
 - застосованих заходів
 - повторних перевірок



<http://agronationale.ru/upload/news/008/1juk.jpg>



https://img.tyt.by/620x620s/n/0c/1/korovy-treskovshina_2277.jpg



<http://emuna.com.ua/img/kak-vyvesti-krysa-iz-doma2-2.jpg>



http://player.myshared.ru/5/496432/slides/slide_62.jpg

Документація та ведення записів щодо простежуваності

Ветеринарна документація:

- на лікарські засоби
 - маркування
 - реєстрація
 - акти списання
 - підбір настанов
 - нормативно-правові документи по забороні використання
- план протиепізоотичних заходів
- акти діагностичних та протиепізоотичних заходів
- регламенти по захворюваннях
- журнал реєстрації хворих тварин



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Записи пов'язані із здоров'ям тварин

- смертність і її причини
- порушення репродуктивної функції
 - наявність абортів
 - неонатальна смертність
- рівень кульгавості
- захворюваність
 - на мастит
 - види лікування
 - час виведення ліків
- профілактика захворювань і травм
- щеплення
- результати аналізів
- контроль ветеринарних вимог

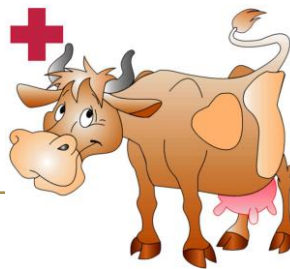
п. 8 частини III Додатку I,
Регламент ЄС 852/2004



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Облік лікувальних заходів

- ідентифікація кожної тварини
- реєстрація заходів пов'язаних з лікуванням
- діагноз
- схема лікування
- препарати
- періоди каренції
- відмітки про скасування періодів очікування
- результати перевірки на чармтесті
- відповідальні



Документація та ведення записів щодо простежуваності



Документація та ведення записів щодо простежуваності

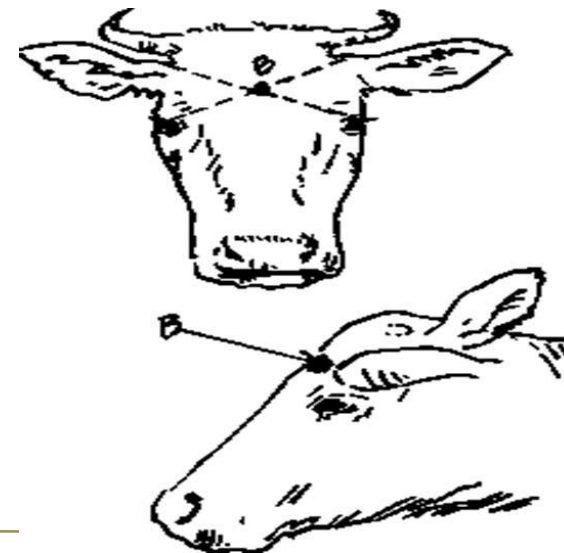
Що включають в протокол евтаназії?

Показники для евтаназії

- ймовірність
 - болю і страждань
 - одужання
 - споживати корм і воду
- період припинення лікування
- продуктивність
- діагностична інформація
- визнання можливої непридатності використання тварини

Спосіб евтаназії

- метод
- засіб
- доступ до належного обладнання
- підтвердження смерті



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Записи щодо сирого молока

- результати перевірки на відсутність інгібіторів
- фільтрування
- охолодження
 - через який час
 - до якої температури
 - температура під час відвантаження
- засіб транспортування
- про непридане молоко
 - вилучення
 - знищення
 - утилізація
 - згодовування тваринам



Документація та ведення записів щодо простежуваності

Супровідні документи при транспортуванні сирого молока:

- відомості про транспорт
 - миття
 - дезінфекція
 - опломбування
- санітарна книжка водія
- товарно транспортна накладна
- документи з вказуванням
 - часу закінчення процесу доїння
 - температури охолодження
 - терміну зберігання
 - походження
 - кількості
 - якості молока





Animal Health Matters.
For Safe Food Solutions.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs,
Education and Research EAER

State Secretariat for Economic Affairs SECO

Дякую за увагу!

